



FUNDADO POR D. JOSÉ SOLER CARTRO

REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN E IMPRENTA : BONAIRE, 6.

Acto de homenaje a

## Juan Llopis y Bofill



A la buena memoria del ilustrado investigador de nuestro pasado glorioso, D. Juan Llopis y Bofill, nuestra Villa dedicó el día de la Fiesta Mayor, después de la salida de Oficio, un acto de enaltecimiento y gratitud que, a pesar de su sencillez, caló muy hondo en el corazón de la Sitges que siente y que piensa.

Por los angostos caminos del mérito, el nombre de este insigne suburense se había atascado en un recodo de olvido, quizás a causa de la modestia con que quiso acompañar siempre su labor y la infrecuencia a las fuentes de nuestra historia que denotaron las posteriores generaciones. La presente, cabe decirlo, ha despertado de aquel letargo y haciendo recuperar el amor por la Sitges pretérita, da a la prensa periódica, como luego dará a los libros, pruebas evidentes de su interés hacia los hombres, las edades y las efemérides que han ido formando nuestro emporio de belleza y riqueza, solaz del cuerpo y del espíritu.

El cultivo de las letras, aunque se realice desde un ángulo local, puede producir excelentes frutos, si se lleva a cabo con pureza de intención y pertrechos correctos, ya que, mediante esta delicada faena, no sólo se obtienen nuevas plantas literarias, sino que se atiende a la conservación de los viejos árboles, a veces milenarios, bajo cuya sombra reposan dulcemente las ideas, mientras su vegetación ennoblece el ambiente circundante. Es así que ha sido propicio evocar e invocar el nombre y la obra de D. Juan Llopis y Bofill, autor del *Ensaig històric sobre la vila de Sitges*, galardonado el día 25 de agosto de 1889 y editado en 1891.

Merced a esa magna producción, sabemos de Kissa o Cissa, de Subur y de la antigua Olérdola; la conquista de los castillos de Sitges y Ribas por el Obispo de Barcelona; su infeudación hasta el reinado de Jaime II, quién lo donó a Bernardo de Fonollar por durante su vida; el dominio del Capítulo de la Seo de Barcelona sobre el Castillo y Villa de Sitges en 1353; reinando Pedro IV; la recuperación obtenida por D. Juan I y la venta hecha de los mismos en 1390 a la *Pía Almoyna*; las disputas entre los canónigos y los prohombres; la pérdida y recuperación del dominio y la jurisdicción civil; las desgracias que sobre Sitges cayeron al entrar los tercios de Felipe IV, y en la guerra de 1640 a 1659; la construcción de una fragata costada por la Villa para defenderse de las invasiones de los piratas de Berbería; la obediencia hecha por Sitges, en Castelldefels, al archiduque Carlos y los servicios que le prestó en hombres y dinero; el sitio del Castillo en 1714; las nuevas cuestiones con el Capítulo en 1779; la resistencia que sostuvieron en 1797 contra dos barcos de guerra ingleses; las vejaciones de los franceses durante la guerra de la Independencia; las molestias

causadas por la guerra civil en 1839; el cólera de 1854; el alzamiento de 1867; la inauguración de las carreteras, del ferrocarril, de las aguas potables y el gas, en 1844, 1877, 1879 y 1881; la relación histórica de la Iglesia Parroquial y Santuarios; del comercio de la Villa, de su marina, de sus vinos; la Torre de Miralpeix y la Cuadra de Gartaf...

Bien merecía, pues, D. Juan Llopis y Bofill un mármol que en letras de oro perpetuara su nombre. Lo descubrió en el Salón de Sesiones de nuestras Casas Consistoriales, ante importantes autoridades y representaciones, previa lectura del acuerdo municipal pertinente, nuestro dilecto señor Alcalde D. Juan Lluaradó Planas, entre estruendosos aplausos, cediendo seguidamente la palabra al notabilísimo historiador D. Federico Camp y Llopis, sobrino del homenajeado y Secretario de la *Academia de Buenas Letras de Barcelona*, quién pronunció el siguiente discurso:

«D. Juan Llopis y Bofill, autor del *Ensaig històric sobre la vila de Sitges*, nació en Sitges, en 1847, y falleció en Barcelona, en 1916. Hizo sus estudios de Bachillerato, en el Colegio de Carreras, uno de los más reputados de España, extra-muros de Barcelona, como se decía entonces, hoy alrededores de la Plaza Molina; y los de Facultad de leyes, en la Universidad, situada, a la sazón, en la Calle del Carmen, siendo discípulo de Milá y Fontanals, y graduándose en Derecho civil y canónico.

No ejerció la abogacía; sus inclinaciones le llevaron pronto a la historia, predisponiéndole el *Centre Excursionista*, que le hizo recorrer casi toda Cataluña, y el Mediodía de Francia, en compañía de Casades y Gramatxes, Barallat y Folguera, Carreras y Carbó, y otros historiadores, arqueólogos y escritores. Más tarde viajó por toda Italia, conservándose en la familia croquis y apuntes. En la casa solariega, la casa Llopis de la calle de San Gaudencio, estaba el archivo histórico de Sitges; además, su padre D. Bernardino, mi abuelo materno, había escrito unos apuntes sobre la población, junto con el Vicario, el inolvidable Mosén Félix. Encontrándose, por tanto, familiarizado con la historia de Sitges, pudo tomar parte en el concurso abierto por el Magnífico Ayuntamiento, en 1889, para publicar la Historia de la población, previo fallo de un jurado compuesto de personas tan competentes, como Rubió y Ors, Víctor Balaguer y Manuel de Bofarull, los tres

de la Academia de Buenas Letras de Barcelona. Juan Llopis escribió el que llamaba modestamente Ensayo, con vista de los documentos existentes en la casa citada, de los del Archivo episcopal de Barcelona, y consulta de autores, ocupándose de Sitges desde la antigüedad más remota, tiempos casi prehistóricos, dominación cartaginesa, dominación romana; de la reconquista, y épocas condal y real. Entró luego en las edades más próximas, Reyes Católicos, Casas de Austria y de Borbón, y sus vicisitudes, fijándose en las guerras de Felipe IV y Felipe V. De la época contemporánea estudió diversos acontecimientos, entre ellos la Guerra de la Independencia, y las guerras carlistas. En capítulos especiales, se ocupó de Sitges bajo otros aspectos, sobresaliendo el religioso, el sector del trabajo y del progreso y embellecimiento, clima, flora, aspecto general, marina, comercio, etc.

En todo el trabajo, primero y único sobre el interesante tema del pasado de Sitges, sobresale la escrupulosidad máxima del autor, su cariño a la población donde nació, donde contrajo matrimonio y pasaba largas temporadas, y la satisfacción que le causaban sus adelantos, sus constantes embellecimientos. Leer el *Ensaig*, es evocar el carácter de Llopis, sensible a todo cuanto a Sitges se refería. De fisonomía ordinariamente grave, su cara se iluminaba con una sonrisa al notar los adelantos y engrandecimientos de Sitges, sus mejoras, sus fiestas y regocijos. Hombre sinceramente religioso, dedicó una parte considerable del *Ensaig*, al culto, a las iglesias y ermitas, sobre todo la del Vinyet, trono de nuestra Patrona, amparo de navegantes, ausentes y enfermos, a la que dedicó, además, una monografía que puede figurar entre los libros de exaltación de la Santísima Virgen.

Por todos estos rasgos, recordados sumariamente, la obra de Llopis, premiada en 1889, merece la consideración en que la tienen los eruditos, y la consulta obligada de cuantos quieran saber algo del pasado de la Villa. Antes de fallecer, el autor había reunido materiales nuevos, fruto de nuevas investigaciones, para una segunda edición.

Es, pues, justo el homenaje que se le tributa, y debe marcar una fecha para la prosecución de los estudios locales, de que son buena muestra los continuos artículos insertos en la prensa suburense y que alentamos, dado que en la historia nunca se ha dicho la última palabra.»

Una cerrada ovación coronó este es-

tudio biográfico, ceñido, justo y bello.

A continuación nuestro querido Director D. José Soler Tasis se dirigió al selecto auditorio en los siguientes términos:

«Con el goce del deber cumplido, hemos rendido tributo de agradecimiento, aprecio y admiración al malogrado sitgetán ilustre Sr. D. Juan Llopis y Bofill, uno de tantos hombres de valía de la linajada casa Llopis de la calle de San Gaudencio.

Descendientes de aquella famosa pléyade de sitgetanes que, en los últimos años del siglo pasado, tanto renombre dieron a Sitges en orden moral y material, y haciéndonos eco del general sentir de los amantes de nuestra patria suburense, hemos querido subsanar, no la falta de voluntad de aquellos eminentes contemporáneos de los Llopis, traspasados a mejor vida dejando tras de sí una estela radiante de inmaculado patriotismo, sino interpretar los anhelos de cuantos hemos seguido desde nuestras mocedades las huellas en los asuntos históricos iniciados en buen día por el autor del *Ensaig històric sobre la vila de Sitges*, perpetuando su nombre en letras de oro en este histórico Salón Consistorial.

El pueblo que sabe apreciar los méritos de sus hijos, se honra a sí mismo. Por eso, en este solemne acto, levantamos la voz para agradecer a los señores que integran el Ilustrísimo Ayuntamiento el patriótico acuerdo de colocar la placa del nombre del benemérito suburense. También hemos de agradecer la asistencia y colaboración de D. Federico Camp Llopis, sobrino carnal del homenajeado, conocido Abogado y Secretario de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, mi compañero ilustre.

Recordamos perfectamente que, en la Fiesta Mayor de 1889, asistimos a la inauguración de estas Casas Consistoriales, culminando tan solemne acto en el otorgamiento del premio de Sitges a la obra de nuestro Juan Llopis Bofill, cumpliendo el fallo de los notabilísimos historiadores Víctor Balaguer, Joaquín Rubió Ors y Manuel de Bofarull. Y hoy, transcurridos 57 años, nos rejuvenece la existencia ver como se han apreciado los méritos, las enseñanzas y el valor intelectual de aquel preclaro varón ochocentista, una de las glorias de Sitges, y los orígenes del desenvolvimiento literario de la blanca Villa, que arrancan de la aparición de EL ECO DE SITGES en 1886.

Démonos, por todo ello, plenamente satisfechos. Honor a aquellos sitgetanes que pusieron, con férrea voluntad, la primera piedra del Sitges que hoy contemplamos embelesados.

Pero, señores, es preciso, en estos solemnes momentos, divulgar que este homenaje a D. Juan Llopis y Bofill es también el inicio de una obra literaria a realizar, una obra de envergadura, una obra que todos ansiamos sea un hecho, una obra que propios y extraños esperamos con deleite se lleve a cabo.

Se trata de la *Biblioteca Sitgetana*. La formarán muchos libros de escritores sitgetanes y no sitgetanes que hablen de Sitges. Los volúmenes han de editarse bajo los auspicios del Ilustrísimo Ayuntamiento y se publicarán por una Comisión Controladora y Ejecutiva nombrada al efecto y constituida por los escritores y amantes de Sitges: D. Federico Camp Llopis, D. José Carbonell Gener, D. Felipe Font Soler, D. Ramón Planas Izabal, D. José Robert Mestre, D. José Roig y Raventós, D. Ramón Sala Parés, D. Salvador Soler Forment, D. José Soler Tasis y D. José Vidal Vidal, presidida por el señor Alcalde. Estos valores, a excepción de quién os habla, son tan acreditados en las lides literarias y periodísticas, que garantizan la bondad en los tomos que han de formar la *Biblioteca Sitgetana*.

Podemos anunciar que el primer libro

## Solares en venta:

Bien situados y buena orientación a plazos a razón de 100 ptas. al mes.

\*Razón: AUGUSTO TRULL, Parelladas, 32 -- SITGES

## TIENDA "ISABEL"

Objetos para regalo — Juguetes — Bisutería fina — Cerámicas de arte

Jesús, 26 - 28 = Teléfono 150 = SITGES

PARADOR  
DE LAS  
COSTAS

Bar-RESTAURANTE

Servicio a la Carta y Cubiertos

CONFORT 1946 - SE RESERVAN MESAS.

VINOS Y LICORES DE TODAS MARCAS

Y siempre...

Lo mejor de lo mejor

Café Expres del Parador.

Plaza de la Estación - Teléfono 23 - SITGES



concertado

Hemeroteca Municipal.  
Plaza de la Villa, 3.

EL ECO DE SITGES

MADRID

que aparecerá será la segunda edición del *Ensaig històric sobre la vila de Sitges*, luego la segunda edición de *Descripció del Santuari y consideracions crítiques sobre la Imatge de la Verge del Vinyet*, del mismo D. Juan Llopis y Bofill, siguiendo después la *Geografía de Sitges, Historia contemporánea de Sitges, Esbossos històrics de Sitges*, etc., hasta llegar a unos cuarenta tomos, todos interesantísimos.

Es razón justificada que, en los albores del primer volumen de la *Biblioteca Sitgetana*, se rinda homenaje a D. Juan Llopis y Bofill, no sólo perpetuando su nombre en estas doradas paredes, sino publicando, preferentemente, sus dos obras sitgetanísimas que, estamos seguros, proporcionarán la nutrición de un manjar espiritual a los amantes de las cosas impercederas de nuestra Villa, destinada a emprender sendos vuelos, como los iniciados por los sitgetanes de los últimos años del siglo pasado, que han redundado en evidente beneficio del engrandecimiento moral y material de Sitges.

El público premió con cálidas palmadas el parlamento del señor Soler Tasis, pasando la mayoría de concurrentes a estrechar la mano de los familiares de D. Juan Llopis y Bofill y teniendo un cariñoso recuerdo para su señora viuda, D.ª Josefa Catasús Soler, quién, como hizo constar D. Federico Camp Llopis, no pudo asistir, debido a su delicado estado de salud y para cuya larga vida se hicieron votos cordialísimos, de los que participó su hija, la señorita Josefa Llopis Catasús, veladora de la *Biblioteca Balmeisiana*.

## FIESTA MAYOR

Entre las más espléndidas que Sitges ha celebrado, indudablemente figurará la de este año. La variedad de los festejos y actos efectuados, la importancia de algunos de ellos, la novedad de otros y la extraordinaria afluencia de espectadores que todos han conseguido, causaron en el vecindario una sensación de éxito que ha satisfecho a propios y extraños.

### Día 23

Rendido a los menesterosos el recuerdo de distribuirles raciones de víveres, cumplida en el Cap de la Vila la tocata de las *gralles i timbals* como homenaje a nuestros antepasados y mantenedores de nuestra gran Fiesta, terminado el volteo de campanas y el disparo de estruendosos morteretes, hicieron su salida los Gigantes, cabezudos y el *Drac*, siguiendo luego las típicas danzas *Diabls, Cercollets, Pastorets, Bastons* (cuatro grupos) y *Moixiganga*, esparciendo por doquier la algazara y la alegría propio de nuestra incomparable Fiesta Mayor.

Al atardecer, este bellissimo conjunto de bailes populares, se reunió en la calle de Parelladas, frente al Patronato, donde había la Bandera de San Bartolomé, llevada por D. Pablo Benazet Puighibet; organizada la comitiva, esta se dirigió, al compás de la banda de música dirigida por el maestro señor Torrens, a la Iglesia Parroquial, pasando por las calles Marqués de Mont-Roig, 2 de Mayo, Ribera—recogiendo de casa del señor Alcalde el tabernáculo del santo Patrón conducido por jóvenes de Acción Católica,—Bonaire, Parelladas, Cap de la Vila, San Bartolomé, San Gaudencio, San Francisco, Mayor, Plaza del General Mola y entrada al templo entre los acordes de las músicas y volteo de campanas.

Acto seguido, el Rdo. Clero y la *Schola Cantorum* cantaron solemnes Completa, dióse comienzo a la Novena a San Bartolomé y terminó la piadosa función con el canto de los Gozos.

La cobla *La Lira* de San Celoni, situada en la calle de Parelladas, dió una audición de sardanas, que puntuaron muchas *anelles*.

El festival nocturno de la Ribera, resultó espléndido a toda ponderación, amenizándolo la banda de música y la cobla de San Celoni. El magnífico ramillete de fuegos pirotécnicos, confiados a D. Francisco Igual, dejó plenamente satisfechos a los miles de espectadores estendidos por la playa, paseos y casas particulares, siendo aplaudidas varias piezas y cohetes novísimos.

Seguidamente se inició el desfile de las danzas populares, desde las escalinatas de *La Punta* hasta la Avenida Sofía, siendo la admiración de la multitud de especta-

dores, destacándose buen contingente de San Pedro de Ribas, Villanueva y otras poblaciones de la comarca.

En el Club-Hito de los jardines de la Piscina María Teresa, se efectuó un animado baile de verbena, que se vió muy lucido. Aquellos alrededores, con el verdadero parque de atracciones allí instalado, la animación y jolgorio, era realmente extraordinaria. En el patio del Patronato se complacía a los entusiastas del cine proyectándose atrayentes películas.

### Día 24

Terminada la primera Misa, se organizó la *Matinal*, constituida por todas las danzas populares, Gigantes, cabezudos, *Drac*, águila y la Bandera de San Bartolomé, precedida de la Banda del Regimiento de Jaen y la Banda de la localidad dirigida por el maestro señor Pallarés. Recorrió la festiva comitiva todas las calles de la población, viéndose en todas partes risueños semblantes que, embelesados, contemplaban uno de los festejos más emotivos de nuestra Fiesta Mayor.

A las 10, llegada a la Iglesia Parroquial la comitiva oficial; comenzaron los divinos Oficios en honor de San Bartolomé. En sitios preferentes tomaron asiento todos los componentes del Ilustrísimo Ayuntamiento con el Excmo. Sr. General D. Víctor Martínez Simancas, el Alcalde D. Juan Llauredó Planas, el Juez Comarcal D. Aurelio Peláez de Ojeda, el Capitán de la Guardia Civil D. José Ibies Mesa y otras autoridades judiciales, marítimas y jerarquías del Movimiento, así como el Pandonista D. José Sales Pedret y los cordonistas D. José Vidal Vidal y D. Felipe Font Soler y las Juntas Parroquiales. La *Schola Cantorum*, con acompañamiento instrumental, interpretó muy bien la gran misa *Hoc est corpus meum* de Perosi. Y desde el púlpito ensalzó las glorias de San Bartolomé el Rdo. P. Domingo Avellanosa.

Como siempre, la salida de Oficio fué emotiva y espectacular, no sólo por la animadísima nota de algarabía, brillante de color, evoluciones de todas las danzas populares, con las brillantes acordes de las Bandas militar y de la población, así



Aniversario del fallecimiento de

## D. EDGAR DE MORAWITZ Y DE FRANK

ocurrido cristianamente el día 2 de septiembre de 1945

R. I. P.

Su viuda D.ª Eleonora Fevrier Funghini, hijos y demás familiares, al recordar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les agradecerán la asistencia a los funerales que, en sufragio del alma del finado, se celebrarán mañana, lunes, día 2, a las 10'30, en la Iglesia Parroquial de Sitges.

No se invita particularmente.

como la cobla de San Celoni, todos a la una. Espectáculo grandioso e incomparable, que presenció enorme multitud, esparcida por la plaza y llenando balcones y ventanas.

Acto seguido se efectuó, en el Salón de Sesiones, la ceremonia de adjudicar la décima Libreta Dotal, de 500 pesetas, al niño más necesitado nacido aquí desde la otorgación de la última libreta, cumpliendo las condiciones del concurso. Presidió el acto el General Martínez Simancas con los señores Alcalde, Juez, Capitán de la Guardia Civil con regidores, jerarquías y otras representaciones. El señor Cura Párroco, del Jurado Calificador, pronunció un buen discurso exaltando la significancia social y patriótica de esta ceremonia, así como la finalidad del generoso donador de las libretas, el Hijo Predilecto de Sitges Dr. D. José Roig y Ravenós, a quién, el doctor Godayol renovó, entre otras deferencias, que había regalado a la Parroquia la valiosa imagen del Santo Cristo en sufragio de su primogénito. Luego, el señor Alcalde entregó la libreta al niño Miguel Ribas Freixas, en brazos de su padre, entre aplausos de la concurrencia que llenaba el salón.

Inmediatamente, bajo la misma honorable presidencia y demás Autoridades, Ilmo. Ayuntamiento y Jerarquías, se desarrolló el acto de homenaje al malogrado sitgetán D. Juan Llopis y Bofill, cuya descripción publicamos preferentemente en la primera página de este número.

Siguiendo antigua costumbre, en el salón de la Alcaldía se hizo la tradicional recepción con motivo de la visita de la Autoridad eclesiástica y otras personalidades, siendo obsequiadas con pastas y malvasía.

A la misma hora, los componentes de las danzas populares y portantes de los Gigantes, etc., practicaron el *levant de taula*. Y en nuestros centros recreativos tenían efecto los consabidos conciertos-aperitivos. En los jardines de *El Retiro*, la Banda Militar interpretó algunas composiciones, que merecieron los aplausos del gentío allí congregado. En los del *Prado Suburense*, la cobla *La Lira* ejecutó varias sardanas, con aplauso de los dan-

zantes y de la concurrencia allí reunida. Al finalizar los conciertos, el cielo nos regaló una breve llovizna, que fué lo suficiente para que vecinos y forasteros esparcidos por todos los sitios, particularmente en los bares, se marcharán a sus respectivas casas.

Por la tarde, de cuatro a seis, en nuestras antiguas sociedades de recreo, tuvieron lugar los tradicionales conciertos. La Banda del Regimiento de Jaén y la orquesta *Gran Casino* en el *Prado Suburense* y en *El Retiro* el conjunto *Manolo Bel y sus muchachos* y la orquesta *La Lira*, interpretaron escojidas piezas musicales, que aplaudieron los numerosos concurrentes en ambos locales.

Al atardecer, antes de las ocho, salió del templo parroquial la tradicional Procesión de San Bartolomé, anunciándolo el repique de campanas y el disparo de morteretes. Abrían la marcha los Gigantes, cabezudos, *drac* y águila, siguiendo todas las danzas populares, los ganfalones, cruz parroquial, las banderas gremiales, Banda de música dirigida por el señor Torrens, dos largas hileras de señores con blandón precedieron el Péndon principal llevado por el distinguido entusiasta de Sitges D. José Sales Pedret, acompañándolo como cordonistas don José Vidal Vidal y D. Felipe Font Soler, Banda del Regimiento de Jaen, reverendo clero, ostentando el señor Cura Párroco la reliquia de San Bartolomé, presidiendo la Procesión el General Excmo. Sr. don Víctor Martínez Simancas con el Alcalde D. Juan Llauredó y el Juez Comarcal don Aurelio Peláez de Ojeda, seguidos del Capitán de la Guardia Civil, los Tenientes de Alcalde, autoridad de marina y todos los concejales y Jerarquías del Movimiento.

La tan brillante como numerosa comitiva pasó por las calles de Fonollar, Devallada, Barcelona, Agua y Mayor, pero antes de cruzar el Cap de la Vila, un inesperado aguacero motivó se dispersara la Procesión, cuyos componentes se refugiaron en las casas. Pasado el chubasco, se intentó continuar el curso y, al entrar en la calle de Jesús la Presidencia de la comitiva, reincidió el aguacero, siendo preciso dar por terminado uno de los actos más hermosos de nuestra Fiesta Mayor. Amainado el aguacero el tabernáculo de San Bartolomé, fué conducido a la Parroquia, siendo saludado con el disparo de fuegos artificiales. En la señorial morada del señor Sales Pedret se refugió el elemento oficial y otras personalidades, que fueron obsequiadas amablemente por el Pandonista con pastas y vinos.

Por la noche, a pesar de la inseguridad del tiempo, se efectuaron los bailes de Fiesta Mayor. En *El Retiro* se realizó el baile en el salón-teatro, actuando *Manolo Bel y sus muchachos* y la orquesta *Los Iberos del jazz*. En el *Prado Suburense* se bailó en el salón de verano y en la sala-teatro, al compás de los conjuntos *Gran Casino, La Lira* y *Orquesta Mozart*.

### Día 25

Al mediodía se efectuó en el *Prado Suburense* el reparto de premios a los participantes del III campeonato de ajedrez de Sitges y por la tarde tuvo lugar un partido amistoso entre la Unión Vilanovesa y la peña de ajedrez del *Prado*.

La pública atención de este día, radiante de sol, fué realmente la bendición e inauguración del Estadio Municipal, construido en Aiguadolç por *Urbanizaciones España, S. A.*, y cedido al Municipio. Un gentío inmenso, unas cinco mil personas, presenció los partidos de fútbol. El *kick-off* de honor inaugural cedióse a D. Felipe Font Soler, a cuyas gestiones se debe que Sitges cuente con tan espléndido campo de fútbol.

Aquella tarde se apuntó otro éxito el Grupo Sardanístico de *El Retiro*, en cuyos jardines, llenos de familias, tuvo lugar un magnífico festival folk-lórico, que complació en extremo a los espectadores. El grupo de señoritas danzó primorosamente los *ballets* anunciados en el programa, siendo preciso repetir dos de ellos. En el concurso sardanístico ganó el primer premio *Violetas del bosc*, que obtuvo 648 puntos; el 2.º *Lliris blaus*, 421 puntos; el 3.º *Montnegre*, 313 puntos; el 4.º *Catalunya*, 204 puntos; y el 5.º *Collcerola*, 94 puntos, siendo estas cinco *hanelles* de Barcelona. Una fiesta que gustó muchísimo y sus organizadores merecieron sinceras felicitaciones, igualmente que el grupo folk-lórico.

Siguiendo antigua costumbre, la noche

## GRAN BOTILLERIA CASA CANDELARIA

El buen beber fortifica y es la alegría del vivir. Miles de botellas en Licores y Champanes de diversas y seleccionadas marcas a su disposición, y no OLVIDE que con una higiene máxima y en calidades extra superiores, encontrará a GRANEL todo lo siguiente:

Vinos Panadés, Vinagre, Málaga, Rancio, Moscatel, Malvasía, Jerez seco y dulce, Manzanilla, Vermouth, Amer Picón, Oporto oscuro, Pedro Ximénez, Jerez Quina, Agua Naf, Anís Mallorca, Anís Villafranca, Anís Vallis, Cazalla, Coñacs, Pipperrín, Ron, Menta, Absenta, Ginebra, Crema Cacao, Crema Caté, Chertreuse, Curaçao, Estomacal, Calisaya.

Calle Mayor, 41. - Teléfono 212.

Reparto rápido a domicilio.

Depósito de HIELO CANIGO

## Confitería - Colmado MASSÓ

Extenso surtido en confitería de calidad.

Gran variedad de MARCAS de los mejores vinos, licores, champans y todo lo que precisa un colmado de primer orden.

Teléfono 60

Servicio a domicilio

SITGES

de este día se consagró al teatro. En el Prado Suburens, la notable compañía lírica del Maestro Sorozábal representó la obra *Don Manolito* y luego el segundo acto de *La tabernera del puerto*. Cantantes, coros y orquesta realizaron brillantemente ambas obras y el público que llenaba el teatro salió muy satisfecho del espectáculo.

En *El Retiro* se cantó la ópera *La Marina* por el gran tenor Hipólito Lázaro, la tiple María Alejandre, el barítono Juan Gual y el bajo Luis Corbello, con otros cantantes, buenos coros y nutrida orquesta, bajo la batuta del maestro Francisco Palos. Fué el espectáculo una función de gala. Las galerías de palcos, platea, preferencia, gradería, todo lleno, no cabía en el teatro una persona más. La aparición de Hipólito Lázaro la multitud de espectadores le tributó una formidable ovación, siendo además muy aplaudido durante el curso de la obra de Arrieta y compartiendo los merecidos aplausos los divos Juan Gual, Luis Corbello y María Alejandre. Al final de cada acto, los intérpretes salieron varias veces al proscenio para acallar las ovaciones. Una noche agradabilísima y un rotundo éxito retirista. En el segundo acto, la *anella Maricel* del grupo sardanista de *El Retiro* danzó dos sardanas, habiendo estrenado *Sitgetana*, debida al maestro D. Gabriel Pallarés. Fué ovacionada.

Día 26

Al mediodía, en la Ribera, hubo sardanas por la cobla *La Lira* de San Celoni.

Por la tarde, segundo partido de fútbol en el Estadio Municipal. Enfrentándose los equipos *Colonia Veraniega* y *Selección Sitges*.

En el Prado Suburens se desarrolló un festival de música y danza, consistente sardanas y en la actuación de atracciones diversas. Hizo su presentación la *anella* de jovencitos *Poncelletes sitgetanes*, que mereció una ovación, igual que todos los números que integraron el programa.

En la Ribera congregóse infinidad de chicos y grandes para presenciar el festival infantil. Elevación de globos, disparo de cohetes, otros entretenimientos y finalizó con una fuerte traca.

Por la noche, se dió un grandioso baile de sociedad en el Prado Suburens. Los conjuntos *Orquesta Mozart* y *Pañella* y su orquesta cuidaron de interpretar el programa de bailables.

En *El Retiro* y en el Patronato se dieron sendas sesiones de cine.

Los bailes y otros actos celebrados en el Club-Hito durante los días de la Fiesta Mayor, se vieron sumamente concurridos de distinguidas familias veraneantes.

Reseñado a grandes rasgos el desarrollo del programa de los cuatro días de fiestas, réstanos felicitarnos por el esplendoroso éxito obtenido, pues, aparte de la brillantez de los festejos, la afluencia de forasteros ha sido enorme, aumentada por el número de familias que, como nunca, veranean en esta Playa de Oro. Sólo fué de lamentar que la lluvia del 24 desluciera el día principal de la incomparable Fiesta Mayor de Sitges.

Compuesta la precedente reseña, no ha sido posible darle cabida el reportaje de los diversos deportes, entre ellos el gran Partido de Fútbol inaugural del magnífico Estadio Municipal. Lo publicaremos todo en el próximo número.



**El veraneo en Sitges**

10.ª lista de las familias que se hallan en esta Villa: Sr. Vizconde de Espés, D. Juan Tarrida Catasús, D. Antonio Hostench, D. José M.ª Tayá, D. Martín Gibert, don Mario Bistagne, D. Juan del Negro, don Angel Torras, D.ª María P. Casada, don Modesto Luengo, D. José M.ª Barceló, D. José Crespo, D. Pedro Bloch, D. Juan Mateu, D. Ignacio Agustí, Sra. viuda de Maxy, D.ª Elisa Estéban, Sra. viuda de Aleu, D.ª Pilar Gabarró, D. José Hivern, D. Javier Miguel, D. Francisco Vila, don José Malavert, D.ª Angeles Moreno, don Narciso Bages, D. Javier Tomeu, D. José M.ª Borrás, D.ª Concepción Polo, D. José Goya, D. Ernesto Juncosa, D. Francisco

MAYOR, 42 TELÉFONO 59

**CONFITERIA SELECTA** **COLMADO DE 1.º ORDEN**

FUNDADA EN EL AÑO 1844

Recomendamos: Un San Marcos de nata. - Un Vino sublime. - Un espumoso Rach.

Sección Botellería: Únicamente artículos de Marca. - En Coñacs, las viejas reservas de las grandes Marcas.

Carlos I.º, de Domeq. - Carabela, de Osborne. - 1850 de Valdespino. - Cardenal Cisneros, de Sanchez Romate. - Almirante, de Real Tesoro. - Dickens, de Bertola. - Gran Reserva, de Bobadilla. - Príncipe, de Larios. - Insuperable, de G. Byass, y otras cuarenta viases que le siguen en calidad.

Preguntad precios y comparadlos con los de las mejores casas de la capital.

**SERVICIO COMPLETO DE REPARTO**

**CARBONELL** Corredor de Fincas

COMPRA - VENTA - ALQUILER

Tengo 75.000 pesetas disponibles para primera hipoteca.

Magnífica Torre situada en el sector «Molins» con 35.000 palmos jardín, espléndida situación, 140.000 pesetas.

Razón: Hotel Sitges. Tel. 50 o San Francisco, 9, Perfumería. SITGES Totalmente legalizado. - Máxima seriedad.

Guasch, D. Manuel de Aspe, D. Pedro Mayet, D. Manuel Fales, D. José Sanz, D. Miguel Monell, D.ª Eva Batlle, doña Isabel Sureda, D. Ramón Estón, señores Riba, D. Lano Ferret, D. Narciso Hidalgo, D. Gustavo Winstk, Sr. Durancamps, Dr. Castello de Iurrita, D. Juan Grau y otras muchas familias.

**Hospital de San Juan Bautista**

El Administrador D. Juan Olivella Sorler ha recibido de D. Bartolomé Carbonell Mussons el donativo de 250 pesetas y otro de 250 pesetas de la Casa Fradera, para las atenciones, bastante precarias, del benéfico establecimiento, deseando muy de veras tengan imitadores semejantes buenas acciones.

**Visita agradable**

El día de San Bartolomé, nuestro amigo D. Bartolomé Sabater Barberán se complació pasar su onomástica en nuestra Villa, junto con sus hijos José María y Carlos y sus hermanos Jaime y Rafael.

El señor Sabater, que con plausible diligencia ejerce el cargo de Delegado Provincial de la Mutualidad del Papel, Prensa y Artes Gráficas (entidad de Previsión Social), le agradó tanto su estancia entre nosotros, que prometió volver a Sitges, cuna de su inolvidable padre.

**Galerías Xarmada**

Estas salas se han apuntado otro merecido éxito con la exposición de miniaturas del celebrado artista D. Manuel Amat. Los coleccionistas y cuantos se complacen en admirar obras de arte, se han apresurado en colgar en dichas miniaturas el consabido letrero de adquirido, habiéndolo sido ya la casi totalidad de las mismas.

En las nombradas galerías, el escultor don J. Gargallo expone unos bronces, piedras y terracotas logradísimos.

Y el artista villanovés D. José M.ª Roselló exhibe unas nogalinas con paisajes de Villanueva y de Sitges.

**Estadio Municipal**

Se anuncia para la tarde de hoy, a las 5, un extraordinario partido de fútbol, entre los equipos «U. D. San Martín» y «U. D. Sitges». Se disputará la copa ofrecida por D. José Ferret de Querol.

**Necrológica**

Ha fallecido nuestro amigo D. Pablo Paixó Milá, de 72 años y viudo de doña Dolores Montserrat.

Era un buen sitgetán, un maestro albañil y un hombre de bien, cuyas actividades siempre fueron reconocidas por cuantos lo habían tratado.

El acto del sepelio, efectuado el día 25, vióse muy concurrido de amistades del difunto y de sus familiares, a todos los cuales trasmitimos nuestro sentido pésame, particularmente a sus hijas D.ª María, D.ª Alberta y D.ª Teresa y a sus respectivos esposos.

**Noticias varias**

- Nuestro distinguido compatriota don José Suñé y de Alaix, hospitalizado hace dos meses en la Clínica Solarium de Barcelona, ha debido someterse a una delicada intervención quirúrgica, practicada

con éxito, el día 26, por el eminente cirujano doctor Compañ. Sabemos que nuestro dilecto amigo sigue mejorando. Hacemos fervientes votos por su completo restablecimiento.

- Para la segunda quincena de este septiembre se ha fijado el enlace matrimonial de nuestro amigo D. Juan Pascual Codina y la señorita Mercedes Raventós Almirall.

= Y siempre...

Lo mejor de lo mejor

**Café Exprés del Parador.**

- En los días de la Fiesta Mayor, nos fué grato saludar a D. Carlos Gené Sans, D. Juan Montané Comas, D.ª Luisa Vila, saló viuda de Martino, la señorita Nelia Lázaro Almeire, D. Alfonso Guerra Jerez, D.ª Ana Ferrer viuda de Carbonell y D.ª Carmen Sorní viuda de Mitjans y D. Magín Delgado Tasis.

- En el tren del mediodía del jueves partieron para el Santuario de Nuria 38 vecinos de ambos sexos de San Pedro de Ribas y 2 de Sitges, presididos por el señor Ecnomo. Estarán de regreso en la noche de mañana, lunes. Durante la jira se publica una hoja diaria. En el hotel de aquellas bellas alturas pasan días nuestro amigo D. Manuel Benazet Plana, su esposa e hijos.

**CASINO PRADO SUBURENSE**

El próximo domingo, día 8 de septiembre, se celebrará (D. m.), la CENA DE SOCIEDAD, a la cual quedan invitados los señores socios y familias.

LA JUNTA

TESORERIA

Se pone en conocimiento de los señores Obligacionistas que, a partir del próximo martes, día 2 de septiembre (por ser festivo el día 1.º), los establecimientos bancarios de esta Villa

**Banco Hispano Americano Banco de Vizcaya e Hija de Tomás Matas**

pagarán los siguientes Cupones:

Oblig. Serie B. - Vencimiento 1.º septiembre 1946. - Cupón: 5 ptas.

Oblig. Serie D. - Vencimiento 1.º septiembre 1946. - Cupón: 12'50 ptas.

Sitges, 30 de agosto de 1946.

EL TESORERO

**RELIGIOSAS**

Hoy, domingo, se dirán Misas: En la Parroquia, a las 6, 8, 9'30 y 11'30, siendo cantada la tercera.

En la Iglesia de San Juan, a las 7.

En el Santuario del Vinyet, a las 9.

En la Iglesia de RR. Mercedarias, a las 11.

Hoy, fiesta del Catecismo, dedicada al Niño Jesús de Praga. A las 8, Misa de Comunión general de la Congregación de la Doctrina Cristiana. - A las 10'20, santo Rosario cantado. Visita al Santísimo y luego saldrá la Procesión, que recorrerá el curso de costumbre.

Las Misas de hoy serán en sufragio de don Magín Casanovas Pons.

Días laborables, habrá Misas a las 6'30, 8 y 9. - A las 18'45, santo Rosario, Visita y bendición con el Santísimo Sacramento.

Las Misas a celebrar el martes se aplicarán en sufragio de D. José M.ª Carbonell Lafarga.

Las Misas que se dirán el jueves serán en sufragio de D. Manuel Robert Mestre.

Jueves, a las 20, Retiro espiritual obligatorio para los socios del Apostolado de la Oración y de Acción Católica.

Primer Viernes de Mes, a las 6'30, Misa de Comunión general del Apostolado de la Oración en sufragio de su Presidente D. Salvador Olivella Carreras, y demás actos propios del día mensualmente dedicado al Sagrado Corazón de Jesús.

Domingo próximo, festividad de la Natividad de Nuestra Señora y de la Virgen de la Caridad del Cobre, del Patronato. A las 8, Misa de Comunión general y, a las 10, solemne Oficio con sermón.

Congregación de Ntra. Sra. de los Dolores. - El miércoles, a las 6'30, Aniversario en sufragio de D. Lorenzo Montserrat Ferrer.

**Limpie sus Muebles CON LUSTRA MUEBLE BIFLEX**

**ELLA**

PELUQUERIA PARA SEÑORAS

La mejor casa en toda clase de Permanentes. Tinturas. - Perflación de las cejas. - Manicura. Depilación eléctrica y toda clase de servicios.

Playa San Sebastián, 6. Teléf. 97 - Sitges

**Fábrica de Espejos CAMALÓ**

Vidrios y cristales planos de todas clases para la construcción. Vidrieras de arte, estilo religioso y de adorno.

Casa central: Ausias March, 3. - Tel. 18155 Nueva Sucursal: Muntaner, 303 (esquina Laforja) BARCELONA

**PEDICURA TERESA COSTA**

Ex-interna del Hospital Clínico de Barcelona. - Visita todos los lunes en Sitges, Angel Vidal, 7.

Despacho en Barcelona: Floridablanca, 102. Teléfono 35668.

**Barbería J. SAUCH**

Establecimiento dotado de todos los adelantos modernos de esterilización

**Masajes eléctricos y a la crema**

San Francisco, 11. - SITGES

**Ferretería Vda. de SALES**

Ha establecido una sección destinada a la venta de CARTUCHERIA para los aficionados a la caza.

**Calle Mayor, n.º 15 - Sitges**

**Casas para vender**

en el Cap de la Vila y en la Plaza de la Industria (cerca a la playa). - Razón: Ribera, 21

## Veraniegas

El homenaje de las Letras

Al salir del Patronato, por la tarde del 23, la comitiva oficial que acompañaba a la Bandera del Apóstol San Bartolomé, el abanderado se disponía a desfilar enarbolando la enseña con los cordones atados al asta, sin acompañante alguno, y entonces dos miembros de la Comisión Organizadora de la Fiesta Mayor y, a la vez, escritores, se ofrecieron como cordones voluntarios.

Tal rasgo fué muy bien acogido por el gentío que llenaba calles y plazas, entre el cual había algunos rostros conmovidos. D. Federico Camp y Llopis, nuestro eximio colaborador, situado en la calle Bonaire, prorrumpió en un:—¡Bravisimo!—seguido de bellas palabras académicas.

El curso de la conducción de la Bandera registró otras notas delicadas, entre ellas el acatamiento discreto de la enseña ante una casa solariega, sin duda en testimonio de afecto hacia los descendientes de los singulares suburenses del seiscientos.

### Pirotecnia ordenadora

El fuego lleva comunmente aparejado el concepto de desorden y espanto cuando se manifiesta en incendio abrasador o diversión callejera. Los diablos con sus carretillas dan el susto padre a los viandantes, sobre todo cuando usan pólvora de post-guerra, y la misma Danza del Fuego discurre a un ritmo loco. Pero al servicio de la pirotecnia, el fuego es comedido, ordenador, y ejerce a son insu, una función gobernadora. Por la noche del 23, la playa ofrecía, ante el incomparable castillo de fuegos artificiales del Balaarte el aspecto de una platea colosal, de perfecta geometría, que fué ocupándose, sitio por sitio, fila por fila, sin necesidad de acomodadores.

### Aquellas matinales

La ausencia de flores en *La Matinal* es un triunfo, si bien transitorio del materialismo, como lo es en los bailes de sociedad. ¡Pobres flores! A este paso, sólo tendrán una misión oficial, para la llegada de personalidades y los grandes sepeños.

—¡Si una vara de nardos cuesta cinco pesetas!, exclamaba un joven, a quien se increpaba por la pérdida del calificativo poética que ha sufrido nuestra Matinal.

—¡Pero aún queda el recurso del tomillo y el espliegol, le repuso una señorita, ávida de perfumes, aunque sean silvestres.

### Pendonista de pro

D. José Sales Pedret ha resultado ser uno de los pendonistas más percatados que le ha cabido en suerte a nuestra Procesión de San Bartolomé. Pese al fuerte aguacero que impidió su paso normal, obligando a los portantes, clero, blandonistas y bandas de música a cobijarse en las entradas, dispuso, al observar un descrecimiento de lluvias se reanudara la marcha, logrando que el glorioso Pendón atravesara el Cap de la Vila, meta ideal de nuestras manifestaciones religiosas y cívicas.

—Un suburenses de nacimiento no lo hubiera hecho mejor,—adujo una autoridad de la presidencia.

En efecto, el Sr. Sales Pedret nos dió una lección de limpio sitgetanismo.

### "Dos pistas"

Terpsicore se rió bonitamente de los chaparrones e incluso les hizo narices desde todas las pistas de baile de nuestros centros recreativos. En uno de ellos, el Prado Suburenses, hubo dos pistas, danzando continuamente y con un frenesí tal, que de labios de un forastero oímos esta sentencia:

—No lo dudéis, Sitges es la primera población bailadora de España.

### Tarde de Fútbol

La avenida de Aiguadolç ofrecía un aspecto de romería. A sol batiente y animada por un espíritu de excursionista, la gente iba a inaugurar el nuevo Campo de Fútbol, con la indisimulable ansiedad de

## XEREZ=QUINA

EL XEREZ-QUINA  
VALDESPINO

es el verdadero aperitivo nacional, por estar hecho a base de vino de Jerez Pedro Ximenez muy viejo. Tomado con agua de Seltz fría, es el mejor vermut, y como estimulante y digestivo, una copita antes de comer lo hace insustituible.



# Galdón

Restauración de toda clase de metales Niquel, Crom, Platine, Medalla oro, Oro viejo.

Especialidad en instalaciones para imágenes y adornos.

Instalaciones de agua, gas y electricidad en general.

San Pablo, núm. 6

Teléfono 318

SITGES

de sentir una sensación inédita. La especulación no tuvo la defraudación por secuela, sino que todos los semblantes reflejaban la presencia de la maravilla en el alma. Las líneas del Estadio, la buena disposición de las gradas y la tribuna, las dependencias para los jugadores, bajo el dominio del blanco de cal, frente el azul del mar y el verde de la montaña; el aire embalsamado por los olores vírgenes; la vela entre ondas; el tren, como un juguete fanfarroneando por las costas, el cruce de saludos, pañuelo en mano, de pasajeros a deportistas y vice-versa, los automóviles, camiones y tartanas rebosando de suburenses, villanovéses y villafranqueses, todo daba a entender que se iba a disfrutar de un verdadero estreno, valorado por el kick-off de D. Felipe Font.

Magnífica tarde de Fútbol. Magnífica tarde de confraternidad penedesense. Si hubiese ganado el equipo de Villafranca, los reivindicadores del antiguo Penedés geográfico hubieran podido aducir otro motivo convincente, pero el duro equipo de Villanueva dió un voto de peso al Garraf ríscoso, con gran satisfacción de Bradomín.

### "La danza más bella"

La participación de los sardanistas en los actos selectos de la Fiesta Mayor ha sido de categoría. Aparte de las balladas en ambos locales, colaboraron deliciosamente en *La Marina* de *El Retiro*, así como en la tarde del 25 en los jardines de esta sociedad, y por la tarde del 26, los del Prado Suburenses nos brindaron una anella infantil, que es un primor de presentación y ejecución, digna de ser perpetuada por la finísima plasmadora de la gracia y el movimiento de los niños: Pierrette Gargallo.

### El formidable Hipólito

*La Marina* con el famoso divo y en Sitges, un éxito asegurado. Un éxito rotundo de Fiesta Mayor. Por esto, el teatro *El Retiro* presentaba todas aquellas características propias de los acontecimientos líricos de la tradicional noche del 25, que van desde los agudos calderones a las ovaciones estruendosas, tributadas por enormes llenazos. Por otra parte, la humanidad de Hipólito Lázaro constituye en nuestra Villa un factor casi tan importante como su arte, particularmente en el sector marítimo.

No es de extrañar, pues, que al dar las gracias desde el proscenio, el famoso divo prometiera que pasará la próxima temporada estival en Sitges—cuyas langostas y meros evocó sin ambages,—ni que durante la cena que se le ofreció como remate de la fiesta teatral, advirtiera:

—Ya véis, queríais que me acompañara María Espinalt, para afianzar completamente la cosa, y acabo de demostrar que no ha sido necesario. Yo solo me basto.

### El Greco vuelve a pintar

Atendiendo a nuestro ruego, se ha dotado la mano derecha del pintor de San Pedro y Santa Magdalena cauferristas, de un estético pincel. Faltan, empero, un par de pinceles que emerjan de la paleta; de lo contrario, no sabemos como se las arreglará para proseguir la tarea, ya de sí bastante difícil de realizar, inmóvil en su pedestal.

Summer-Boarder.

## Sitges Teatral

El día 13, actuó en el teatro Prado Suburenses la compañía Jaime Borrás-José Clapera, con *Lo ferrer de tall*, años ha no representada en nuestra Villa.

Dicha obra obtuvo una interpretación notabilísima. Jaime Borrás estuvo sencillamente admirable, cosechando las más tempestuosas y espontáneas ovaciones de la noche, pues deleitó a la concurrencia con un *Mestre Jordi* insuperable.

José Clapera, en su difícil papel de *Boi* (L'esquerrá), estuvo muy bien, y también es justo destaquemos la labor María Luisa Mir y de Fresia Coscolla.

La escena muy cuidada, presentándose la obra con una dignidad que merece elogio.

En un intermedio hemos entrado a saludar al señor Borrás, acompañados del escritor Miguel Utrillo.

—Me encanta trabajar en Sitges—nos dice el actor.—Recuerdo con singular complacencia los viajes y los días vividos en vuestra blanca ciudad en la época rusiñoliana. Aquellas comilonas de pescado junto con tu padre—dirigiéndose a Utrillo—con Santiago Rusiñol y otros, creo que no las olvidaré nunca.

—Ya que hablamos de Rusiñol, nos gustaría que dijese algo de *La bona gent*.

El señor Batista es una de sus mejores creaciones...

—*La bona gent* la estrenó yo el 14 de febrero de 1906, en el Teatro Romea, y siempre la representamos con gran cariño. Mi hermano Enrique la estrenó simultáneamente en Madrid, y nos cursamos telegramas al final de cada acto. Fué el año en que se quemó el *Cu-cut*.

—Cuéntenos algo, señor Borrás, de un picaportes famoso que hoy se guarda en el *Cau Ferrat*...

Jaime Borrás sonríe y abre otra vez el arca de los recuerdos.

—Rusiñol estaba obstinado en comprar un hermoso albadón o picaportes, el cual era de un efecto maravilloso en un palacete de Barcelona. «Don Tiago» visitó al dueño para su compra, pero fué inútil. No querían venderlo. Un poco triste así nos lo dijo. Aquella misma noche dos o tres amigos y yo fuimos a aquella puerta que quitaba el sueño de Rusiñol y nos lo apropiamos. Creo que fué un buen regalo. Un picaportes con argolla y cabeza de dragón, del siglo XV. (Véase el Catálogo de los hierros del *Cau Ferrat* y de *Maricel*, de Sitges, pág. 147).

Llaman suavemente a la puerta:

—Señor Borrás, a escena...

Rafael Casanova.

(De Barcelona Teatral).



Notas tomadas de *El Eco de Sitges* del 1.º de septiembre de 1906.

—Como número del programa de la Fiesta Mayor se efectuaron, en la tarde del 25, unas pruebas de bicicletas, que resultaron realmente un acontecimiento. Nuestra Ribera presentaba admirable aspecto con su nítido cielo, con el sol manando cataratas de luz dorada, con su azulado mar y con sus bellas mujeres, que eran el principal encanto de aquel poético paseo de las palmeras, invadido de gente, sobre todo frente el *Pabellón de Mar*. La fiesta consistió en carreras de lentitud, cuyo primer premio ganó el joven D. Alfredo Valls, efectuándose seguidamente carreras de cintas, en las que tomaron parte buen número de distinguidos jóvenes. Los premios fueron entregados por el Jurado constituido por las hermosas señoritas Isabel Soler Forment, Rita y Casilda Batlle Vías, Conchita Casacuberta Portas y María Soler Casadevall.

—En la tarde del día 25 se efectuaron en esta rada unas espléndidas regatas a la vela y al remo. Por la mañana fondearon el *Temerario*, los yates inscritos y las canoas, dando a nuestro mar el carácter típico de fiesta en relación con las numerosas banderas izadas en tierra, animación que realizaba el constante ir y venir de los remeros. Las regatas a la vela fueron de triángulo, con seis millas de recorrido. Ganó el primer premio *Machicha*, siguiéndole *Good-Luck*, *Antoñita*, *Natalio*, *Ilse*, *Llagosta*, *Argas*, *Arevida* y *Chulita*. En las regatas a remo, 2.000 metros de recorrido, ganó el primer premio *Gravina*, siguiéndole *Atlántida*, *Xifra*, *Carsi* y otras embarcaciones. Terminada tan agradable fiesta marítima procedióse en el *Pabellón de Mar* el reparto de premios ante un Jurado de honor, constituido por las señoritas Luisa Vilasaló Serra, María Teresa Vidal-Ribas, Conchita Inglada, Asunción Cucurri, Margarita y Tulia Mas Carreras, Josefina y Mercedes Reynoso Vilanova, Magdalena Fontanals, Rosa Catasús Ferrer, Isaura Carpintero, presidiendo la gentil Mercedes Batlló.

—Algunos entusiastas de los aires ampurdaneses, tuvieron el acierto de contratar la cobia de Pep Ventura, de Figueras, para todo el día 26, con el exclusivo objeto de que tocara sardananas y otras composiciones a beneficio del público, señalando para ello el Cap de la Vila y la Ribera, con lo cual dicho queda la animación reinante y el empeño de oír a tales músicos. Los señores Enrique Morera, Miguel Martínez, Enrique Martí, Gustavo Riera, José Bertrán, Rafael Blay, Juan Lafarga y Alberto Ráfols, que costearon esta diversión esencialmente popular y genuinamente catalana, merecieron por ello plácemes fervorosos.

—Mientras un joven de 14 años se bañaba en la playa de San Sebastián vióse arrastrado con tal ímpetu por la corriente, que estuvo a punto de perecer, evitándolo con gran arrojo el estimable amigo D. Adolfo Llopart Vidau después de muchos esfuerzos, por lo cual recibió numerosas felicitaciones.

# MALVASIA ROBERT

Delicioso vino de postre. Agradable estimulante en todo momento